

И Р А М У Р А В Ь Ё В А



10 лет в рекламе

к р е а т и в н ы й к о п и р а й т е р
к о п и р а й т е р - р а й т е р
л и т е р а т у р н ы й р е д а к т о р

ЯЗЫКИ

английский – свободное владение
немецкий – базовый уровень
русский – родной
украинский – родной



КИЕВ
34 года
+380979193805
purple_violets@ukr.net

МОЙ ОПЫТ

01

2021 — настоящее время

Креативный копирайтер

Adsapience

- разработка идей промокампаний
- разработка концепций мероприятий
- разработка идей оформления мероприятия
- создание слоганов, текстов для рассылок и т. д.

2020 — 2021

Креативный копирайтер

МокСо

- разработка идей специальных проектов
- написание текстов постов для страниц брендов в социальных сетях
- написание сценариев анимационных роликов
- разработка идей визуального оформления страниц брендов в социальных сетях
- адаптация слоганов глобального контента

2018 — 2020

Копирайтер-райтер

BBDO Ukraine

- разработка идей рекламных кампаний
- написание постов для страницы и сайта агентства
- написание слоганов, пресс-релизов, радиороликов, сценариев видеороликов и т. д.
- пред/постпродакшн

2017

Digital-копирайтер

Tribal Worldwide, Kyiv

- написание постов для страниц брендов в социальных сетях
- создание идеи визуального оформления страниц брендов в социальных сетях
- разработка активаций
- редактирование рекламных текстов

2015 — 2017

Младший копирайтер

Visage DDB

- адаптация существующих слоганов, видео и аудио на русский и украинский языки
- создание слоганов, войсверов для видео, текстов для радиороликов

2014 — настоящее время

Литературный редактор

Resolution Media Ukraine, Freelance

- редактирование рекламных текстов
- перевод текстов для сайтов

02

2012 — 2017

**Литературный редактор
Publicis Visage**

- литературное редактирование рекламных текстов, презентаций
- согласование правок с автором, менеджером и клиентом
- предоставление отредактированного материала в производственный отдел
 - перевод буклетов, брошюр, статей и т. д.

2011 — 2019

**Переводчик
Freelance**

- перевод текстов различной тематики

2011

**Менеджер выставочного отдела
ООО «ВЫБОР»**

- организация международной выставки
- переписка с международными партнерами
- проведение переговоров с международными партнерами
 - перевод устный/письменный
 - продажа выставочных площадей
- работа с официальным сайтом выставки
 - размещение рекламы

2009

Переводчик

Национальное космическое агентство Украины

- переводческая практика в Национальном космическом агентстве Украины, перевод текстов с/на английский и немецкий языки

2009

Переводчик

Туристическое агентство «Планета Турсервис-Украина»

- переводческая практика в туристической компании «Планета Турсервис-Украина», перевод туристических брошюр с/на английский язык

2008 — 2011

Переводчик

TakTrebaProduction, Freelance

- перевод скриптов с английского на украинский/русский языки

2006

Журналист

Интернет-портал ter-a.com.ua

- освещение новостей шоу-бизнеса

МОЙ ОПЫТ



HYUNDAI



АРАРАТ

ЛЕГЕНДАРНЫЙ АРМЯНСКИЙ КОНЬЯК
1887



oriflame



LEXUS



L'ORÉAL



RENAULT



OCEAN
PLAZA



TOYOTA



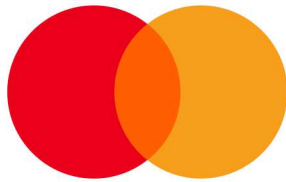
ОБОЛОНЬ



INFINITI



NISSAN



mastercard



SONY



КАРПАТСЬКА
ДЖЕРЕЛЬНА



КММЕНТЫ



2005 — 2010

КИЕВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Факультет переводчиков (английский и немецкий языки),
специалист

2009 — 2011

НАЦИОНАЛЬНЫЙ АВИАЦИОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НАУ) - КИЕВ

Направление подготовки – «Международная экономика»,
заочная форма обучения, специалист

2016

КАМА

мастер-класс «Техника письма» с Глебом Гусевым

2018

Bazilik

Copywriting Intensive с Анной Лисовской

УЧЕБА

03



кредо

Все не
случайно

открытая
добрая
ответственная
с чувством юмора
вежливая

Считаю себя опытным пользователем всех штук из MS Office — если чего-то не знаю, найду, где подсмотреть

В работе мне хорошо и в команде, и одной — эффективна одинаково. Полюбила удаленку всей душой. Обожаю съемочный процесс — от создания сценария до реализации на площадке

Внимательно отношусь к каждой своей задаче

Быстро адаптируюсь к насыщенному графику работы (но абсолютно ничего не имею против не очень насыщенного)

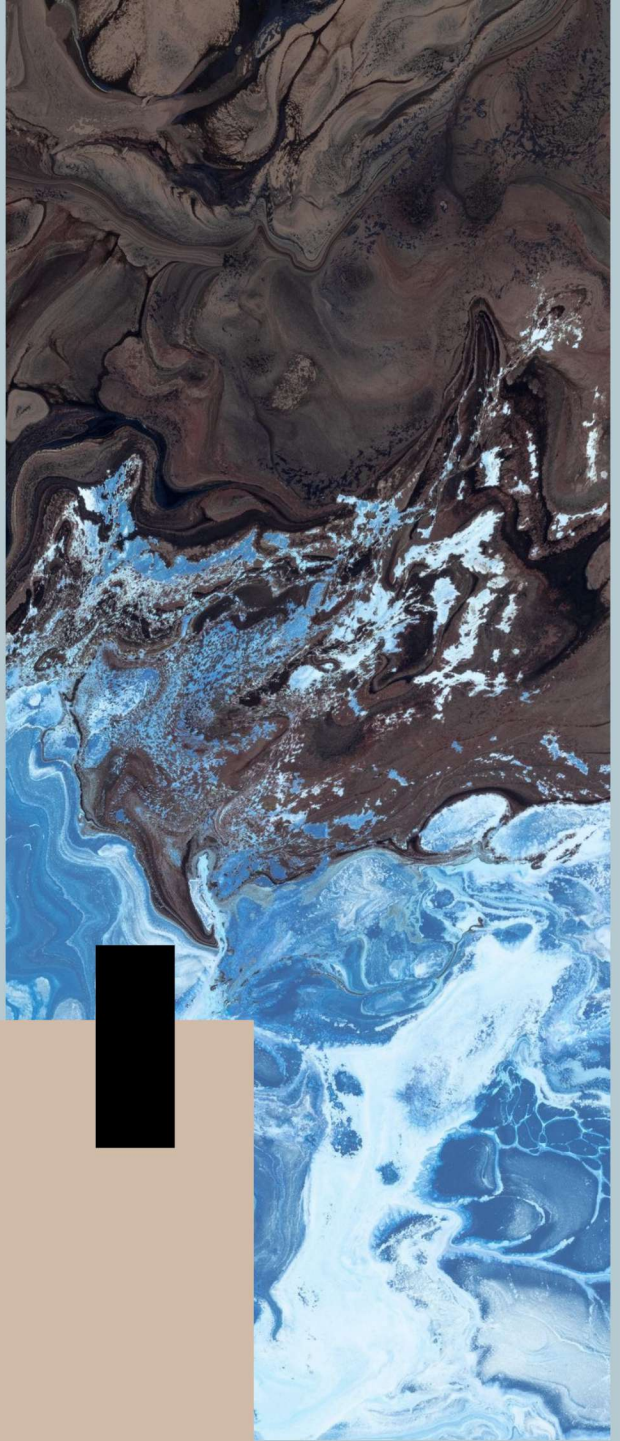
увлекаюсь фотографией

Люблю готовить, а потом все это фотографировать и есть

люблю путешествовать

Австрия, Греция, Кипр (была трижды, хочу туда перманентно), Египет, Нидерланды, Польша, Португалия (объездили много, но еще бы покаталась по ней), Россия, Словакия, Таиланд, Тунис, Турция, Франция (еще мотнула бы по Ривьере и к океану бы), Швеция

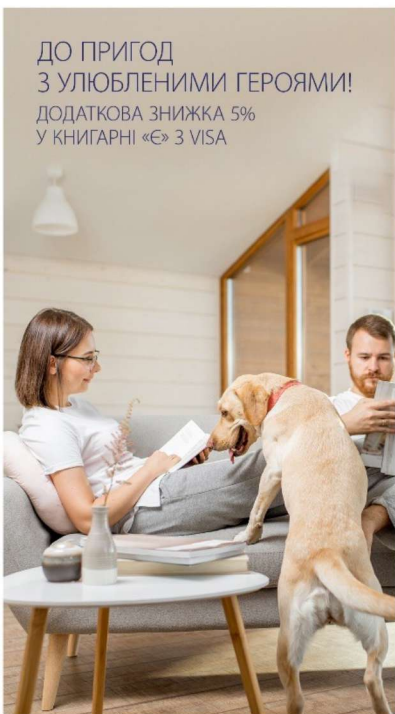




PORTFOLIO

BBDO Ukraine, Visa

ДО ПРИГОД
З УЛЮБЛЕНИМИ ГЕРОЯМИ!
ДОДАТКОВА ЗНИЖКА 5%
У КНИГАРНІ «Є» З VISA



#поки_ми_вдома

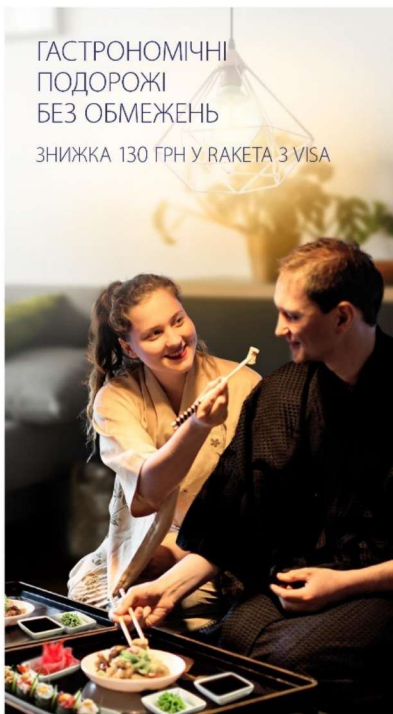
VISA

Знижка нараховується автоматично.

Акція: з 06.04.20 по 26.04.20.
Подробиці: book-ye.com.ua, visa.com.ua



ГАСТРОНОМІЧНІ
ПОДРОЖІ
БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ
ЗНИЖКА 130 ГРН У RAKETA З VISA



#поки_ми_вдома

VISA

Промокодом raketa.visa.com.ua можна скористатися один раз під час замовлень з однієї картки Visa від 250 грн.

Акція: з 06.04.20 по 06.05.20.
Подробиці: visa.com.ua

RAKETA

У КІНО ЗА ТВОЇМИ
ПРАВИЛАМИ
- 20% НА ПРЕМ'ЄРИ
НА MEGOGO З VISA



#поки_ми_вдома

VISA

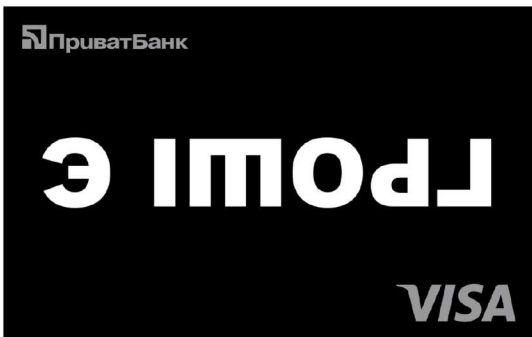
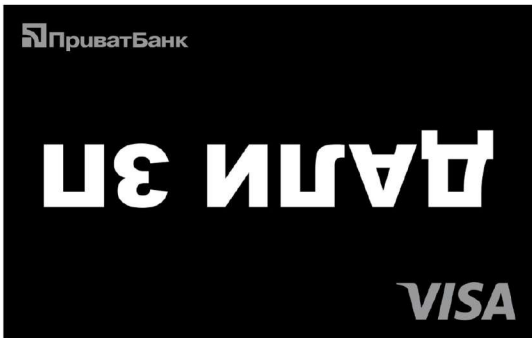
Знижка нараховується автоматично під час оплати карткою Visa.

Акція: з 06.04.20 по 03.05.20.
Подробиці: visa.com.ua

MEGOGO

[карантино-кампанія](#)





СЛОГАН ДЛЯ «ФОКСТЕР & МАКС»

ФОКСТЕР & МАКС



анимационные
стикеры
для Pepsi



newsletter для BBDO [Ukraine](#)



ВВДО Ukraine, «Славяночка»



30 секунд

10 секунд





BBDO Ukraine, Lay's

20 секунд

10 секунд





TRADITIONELLE DEUTSCHE QUALITÄT
ТРАДИЦІЙНА НІМЕЦЬКА ЯКІСТЬ

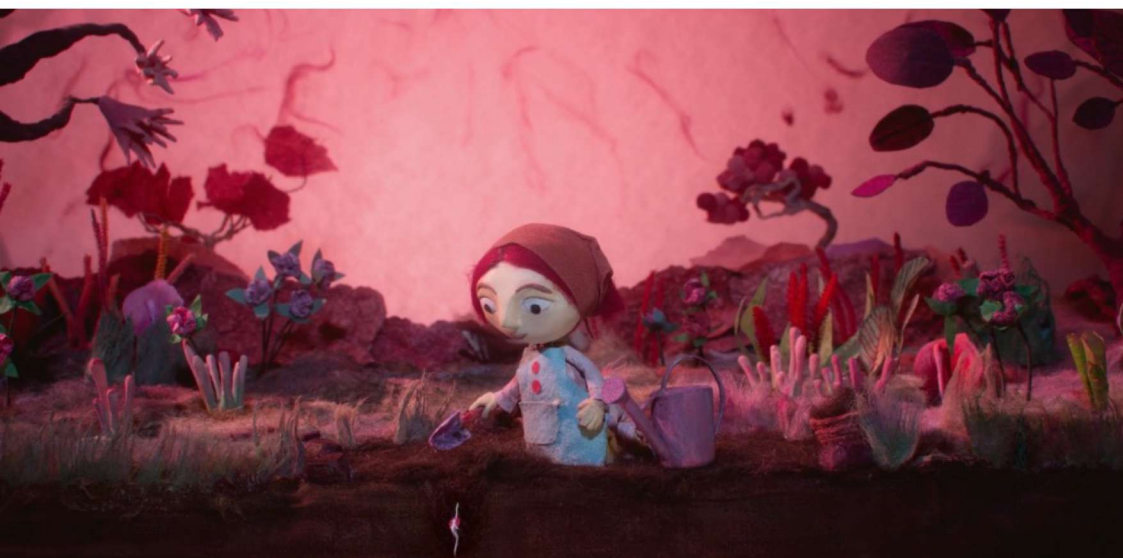
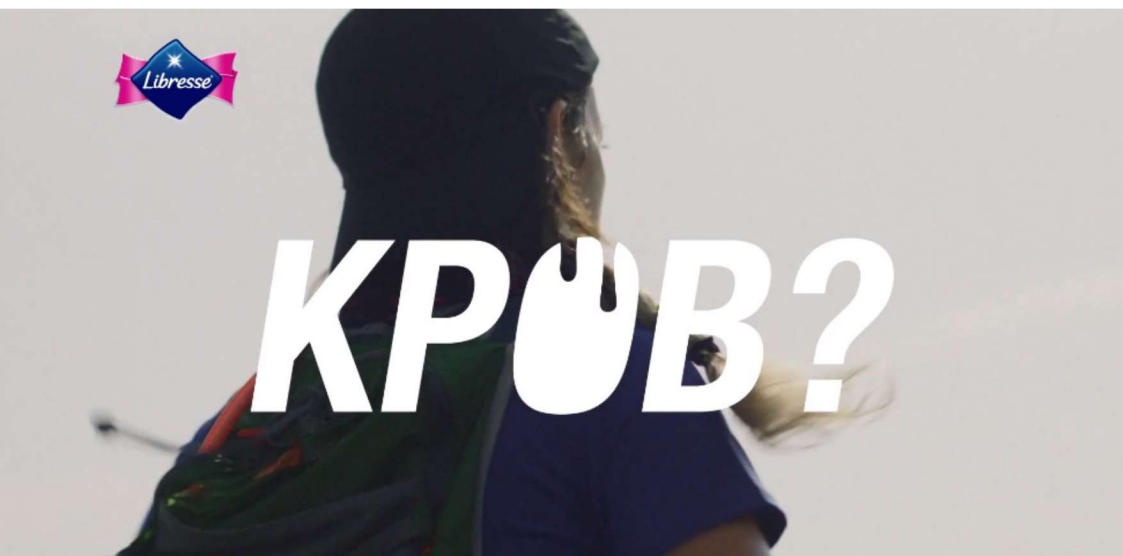
BBDO Ukraine,
Zibert



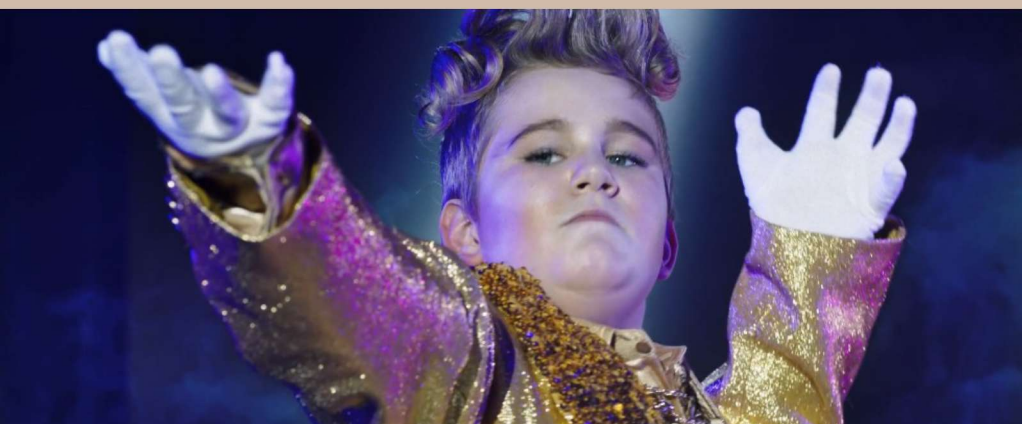
10 секунд



BBDO Ukraine, адаптації для Libresse



ВВДО Ukraine, адаптация для Pedigree



ВВДО Ukraine, адаптация для Airwaves

Tribal Worldwide, Kyiv, Carlsberg



Carlsberg
10 апреля 2017 г. · 🌐

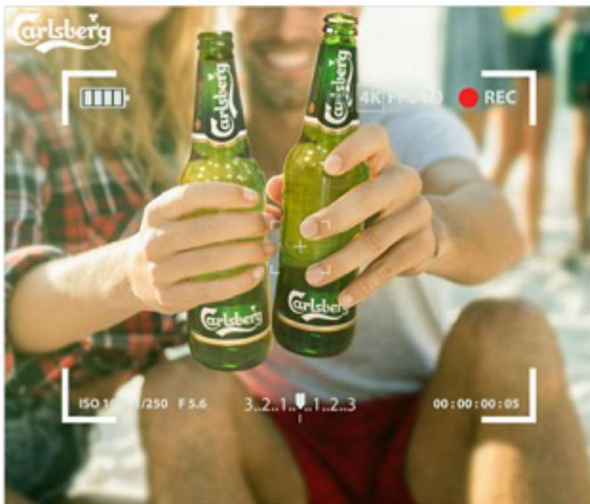
Carlsberg не готується до літа. Йому вистачає рельєфу.
Показать перевод



НАДМІРНЕ СПОЖИВАННЯ АЛКОГОЛЮ ШКІДЛИВЕ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

Carlsberg
18 августа 2017 г. · 🌐

Мабуть, найкращий фокус вечора п'ятниці.
Показать перевод



ISO 100 1/250 F 5.6 3.2 1.1 1.2.3 00:00:00:05

Carlsberg
11 августа 2017 г. · 🌐

Мабуть, найнеобхідніші атрибути серпня!
Кому там не вистачало тепла? 🥰
Показать перевод



Tribal Worldwide, Kyiv, адаптації для Jameson

J Jameson Irish Whiskey

16 листопада 2017 р. · 🌐

Коли на барі зустрічає дехто особливий з м'яким смаком.

[Показати переклад](#)



967026738116/?type=3



J Jameson Irish Whiskey

9 января · 🌐

Кажуть, що саме так виглядає традиційне ірландське привітання 😊

[Показати переклад](#)



MokCo, Mitsubishi Motors

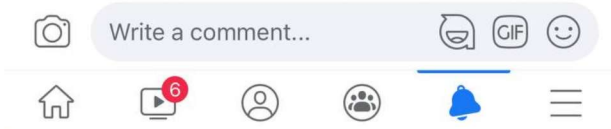


< Mitsubishi Motors в Україні's post ...

Автомобілі Mitsubishi — це надійність і безпека. А офіційне обслуговування від Mitsubishi — це й додаткові гарантії 😊

Наші сертифіковані спеціалісти постійно оновлюють свої знання й навички. Ми пропонуємо сервіс за стандартами японського виробника та з оригінальними запчастинами 👍 І щоби довести серйозність наших стосунків із власниками Mitsubishi, ми пропонуємо 2 роки гарантії на ряд оригінальних запчастин.

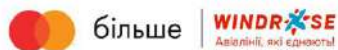
Тому з нами так спокійно 😊



Adsapience, Mastercard



Windrose та Mastercard дарують враження!



Відкривайте світ разом зі знижками Mastercard та easyJet Plus!



Вигравайте дизайнерську акустичну систему ROTOSKIY AUDIO® з Mastercard Більше





КОНТАКТЫ

+380979193805

purple_violets@ukr.net

[Instagram](#)

[Facebook](#)

[Telegram](#)

[Linkedin](#)

